ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា

ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ

ស្ថានឯកអគ្គរាជទូតកម្ពុជា
ប្រចាំប្រទេសជប៉ុន
លេខៈ / ២២/១៥ តក

តូក្យូ, ថ្ងៃទី ០១ ខែឧសភា ឆ្នាំ ២០១៥

សូមគោរពជូន
ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី
រដ្ឋមន្ត្រីក្រសួងការបរទេស និង សហប្រតិបត្តិការអន្តរជាតិ

កម្មវត្ថុ: ស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ចជប៉ុន និងសកម្មភាពការងារទីប្រឹក្សាពាណិជ្ជកម្មប្រចាំខែមីនា-មេសា២០១៥។

ខ្ញុំបាទមានកិត្តិយសសូមជម្រាបជូន **ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាជ្រាបអំពីស្ថានភាពសេដ្ឋកិច្ច និងសកម្មភាពការងារទីប្រឹក្សាពាណិជ្ជកម្មប្រចាំខែមីនា-មេសា ២០១៥ ដូចខាងក្រោម:

១-ស្ថានការណ៍សេដ្ឋកិច្ច:

ក-សេដ្ឋកិច្ចជប៉ុន :

នៅខែមេសា ២០១៥នេះ សភាជប៉ុន (Diet) បានអនុម័តថវិកាឆ្នាំ២០១៥ ចំនួន ¥96.34 trillion ស្មើនឹង US$ 803.45 billion) ដើម្បីជួយជម្រុញសេដ្ឋកិច្ចឲ្យងើបឡើងវិញ។ការអនុម័តថវិកានេះបន្ទាប់ពីរដ្ឋសភា (House of Representatives) បានផ្តល់ការយល់ព្រមកាលពីខែមីនាកន្លងទៅ។s

ដោយឡែក រដ្ឋាភិបាលលោក Shinzo Abe ក៏បានយល់ព្រមលើគម្រោងថវិកាបណ្តោះអាសន្ន ¥ 5.76 trillion ស្មើនឹង US$ 48.3 billion សម្រាប់ការផ្តល់មូលនិធិលើ Subsidy ទៅ local government ចំនួន ¥ 2.97 trillion សម្រាប់ការចំណាយលើសន្តិសុខសង្គម ចំនួន ¥2.16 trillion និងសម្រាប់ការចំណាយលើការការពារជាតិ (Defence related spending) ចំនួន ¥ 155.2 billion។

ពាក់ព័ន្ធនឹងសេដ្ឋកិច្ចវិញ មជ្ឈមណ្ឌលសម្រាប់ការសិក្សាសេដ្ឋកិច្ចជប៉ុន បានចេញនូវទិន្នន័យកំណើនសេដ្ឋកិច្ចជប៉ុនប្រចាំខែកុម្ភៈថា កំណើនសេដ្ឋកិច្ច បានធ្លាក់ចុះ -2.1% ដែលជាការធ្លាក់ចុះលើកទី1 ក្នុងរយៈពេល ៣ខែ ដោយសារតែការនាំចេញ បានធ្លាក់ចុះ 6.5%, វិនិយោគមូលធនឯកជន ធ្លាក់ចុះ 1.8% បន្ទាប់ពីបានកើនយ៉ាងខ្លាំងនៅខែមករា និងការធ្លាក់ចុះនូវ Consumption 0.4% ក្នុងរយៈពេល ៣ខែជាប់ៗគ្នា។

ជាមួយគ្នានេះដែរ អង្គការ OECD (Organization for Economic Cooperation & Development) បានព្យាករណ៍កំណើនសេដ្ឋកិច្ចជប៉ុនថា នៅឆ្នាំ២០១៥ នឹងមានកំណើន 1% និងឆ្នាំ២០១៦ នឹងទទួលបានកំណើន 1.4% ដែលស្របគ្នាទៅនឹងការរំពឹងទុករបស់ធនាគារកណ្តាលជប៉ុន BOJ ថានឹងសម្រេចបាននូវអត្រាអតិផរណា 2% នៅឆ្នាំ ២០១៦ ដោយសារតែការធ្លាក់ចុះនៃតម្លៃប្រេង កំណើន Consumption ក្នុងស្រុក និងការវិនិយោគ។ ប៉ុន្តែទោះជាយ៉ាងណា អង្គការ OECD បានស្នើឲ្យរដ្ឋាភិបាលជប៉ុន អនុវត្តនយោបាយកែទម្រង់រចនាសម្ព័ន្ធ (Structural Reform) ឲ្យបានឆាប់ ជាមួយនឹងការបញ្ចប់កិច្ចព្រមព្រៀងដៃគូអន្តរប៉ាស៊ីហ្វិក TPP ។

ខ-ស្ថានភាពប្រាក់យ៉េន (Source: Bank of Japan):

ខែមេសា ២០១៥: អត្រាប្តូរប្រាក់យ៉េនទល់នឹងដុល្លាអាមេរិក ស្ថិតក្នុងរង្វង់ ¥119.10 ទៅ ¥119.20 / 1 ដុល្លាអាមេរិក។

គ-ស្ថានភាពការងារ (Source: Ministry of Internal Affairs & Communication of Japan):

យោងតាមទិន្នន័យការងាររបស់រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនថ្ងៃទី០១ ខែឧសភា ២០១៥ បានបង្ហាញថា:

-អ្នកមានការងារធ្វើនៅក្នុងខែមីនា ២០១៥នេះ មានចំនួន 63.19 លាននាក់ នៃកម្លាំងពលកម្មសរុប 65.47 លាននាក់ បានកើន 210,000នាក់ ឬ 0.3% បើធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នានៃឆ្នាំ២០១៤។

-អ្នកគ្មានការងារធ្វើនៅក្នុងខែមីនា ២០១៥នេះ មានចំនួន 2.28 លាននាក់ បានថយចុះ 180,000 នាក់ ឬ 7.3% បើធៀបនឹងរយៈពេលដូចគ្នានៃឆ្នាំ២០១៤។

ដូច្នេះ អត្រាអ្នកគ្មានការងារធ្វើសម្រាប់ខែមីនា ឆ្នាំ២០១៥នេះ គឺ 3.4%។

ឃ-សន្ទស្សន៍សេដ្ឋកិច្ច (Source: Bank of Japan):

ធនាគារកណ្តាលជប៉ុនបានចេញផ្សាយថ្ងៃទី១៣ ខែមេសា ២០១៥ នូវសន្ទស្សន៍ថ្លៃទំនិញសម្រាប់ខែមីនា ២០១៥ មានដូចខាងក្រោម៖

-សន្ទស្សន៍ថ្លៃទំនិញ បានកើន 0.3% ធៀបនឹងខែកុម្ភៈ

-សន្ទស្សន៍ថ្លៃនាំចេញ បានកើន 0.1% ធៀបនឹងខែកុម្ភៈ

-សន្ទស្សន៍ថ្លៃនាំចូល បានកើន 1.0% ធៀបនឹងខែកុម្ភៈ។

២-ស្ថានការណ៍ពាណិជ្ជកម្ម:

ក-ស្ថិតិពាណិជ្ជកម្មទ្វេភាគីជប៉ុន-កម្ពុជា: (ខែមីនា ២០១៥)

(Unit: 1,000Yen)

Activity	2014			2015		3 Mon. % change	Mar. -% Change
	2014	3-months	March	3-months	March		
Export	27,066,733	5,040,207	1,937,414,	6,802,783	2,658,592	35.0	37.0
Import	81,620,826	17,710,950	6,935,699	27,707,097	10,538,995	56.0	52.0
Total	108,687,559	22,751,157	8,873,113	34,509,880	13,197,587	52.0	49.0
Balance	**-54,554,093**	**-12,670,743**	**-4,998,285**	**-20,904,314**	**-7,880,403**	**65.0**	**58.0**

(**Source**: Ministry of Finance of Japan & Customs Office of Japan

អតុល្យភាពជញ្ជីងពាណិជ្ជកម្មជប៉ុនក្នុងខែមីនា ២០១៥ មានទំហំទឹកប្រាក់ ¥7,880.78 million ឬ $78.80 million បានកើន 58% ធៀបរយៈពេលដូចគ្នានៃឆ្នាំ២០១៤។ ទំហំពាណិជ្ជកម្មសរុប ជប៉ុន-កម្ពុជា មាន ¥13,197.58 million ឬ $131.97 million កើន 49% ដែលក្នុងនោះ ជប៉ុននាំចេញទៅកម្ពុជា ចំនួន ¥2,658.59 million ឬ $26.58 million កើន 37% និងនាំចូលពីកម្ពុជាចំនួន ¥10,538.99 million ឬ $105.38 million កើន 49% ធៀបរយៈពេលដូចគ្នានៃឆ្នាំ២០១៤។ បើធៀបនឹងខែមុន ទំហំពាណិជ្ជកម្មកម្ពុជា-ជប៉ុន បានកើនឡើង 25% ។

មុខទំនិញសំខាន់ៗ ជំរុញឲ្យមានកំណើនពាណិជ្ជកម្មជប៉ុន-កម្ពុជា គឺ (១)- ការនាំចេញពីជប៉ុន នូវមុខទំនិញដូចជា: រថយន្ត គ្រឿងចក្រ អេឡិចត្រូនិច ទំនិញឧស្សាហកម្ម វត្ថុធាតុដើមសម្រាប់ផលិតកម្មវាយនភ័ណ្ឌ-ស្បែកជើង និងទំនិញបន្ទាប់បន្សំផ្សេងៗទៀត និង(២)-ការនាំចូលពីកម្ពុជានូវមុខទំនិញ ដូចជា: ទំនិញវាយនភ័ណ្ឌ ស្បែកជើង គ្រឿងបង្គុំរថយន្ត គ្រឿងអេឡិចត្រូនិច ត្បូង-ថ្មមានតម្លៃ និងផលិតផលផ្សេងៗទៀត។ល។

ខ-ស្ថិតិពាណិជ្ជកម្មជប៉ុន-អាស៊ាន: (ខែមីនា ២០១៥)

(Unit: Million of Yen)

Activity	March 2014	March 2015	Change %
Exports	962,404	1,073,680	11.6
Imports	1,124,289	1,089,859	-3.1
Balance	-161,885	-16,179	-90.0
Total Trade	2,086,693	2,163,539	6.0

(**Source**: Ministry of Finance of Japan & Customs Office of Japan)

ពាណិជ្ជកម្មជប៉ុន-អាស៊ានសរុបក្នុងខែមីនា ២០១៥ មានទំហំ ¥2,163.24 billion ឬ $21.63 billion បានកើនឡើង 6.0% ដែលការនាំចេញ បានកើន 11.6% និងការនាំចូលបានថយចុះ-3.1% និងមានឱនភាពពាណិជ្ជកម្ម ទំហំ ¥ 16.38 billion ឬ$1.63 billion បើធៀបនឹងខែមីនា ២០១៤។ ទំហំពាណិជ្ជកម្មខាងលើនេះ បានកើនឡើង 9.0% បើធៀបនឹងខែកុម្ភៈ ២០១៥ ដែលមានទំហំទឹកប្រាក់ ¥1,975.24 billion ។

គ-ស្ថិតិពាណិជ្ជកម្មជប៉ុន-ពិភពលោក: *(ខែមីនា ២០១៥)*

(Unit: millions of YEN, %)

Activity	March 2014	March 2015	Change %
Exports	6,927,379	6,383,276	8.5
Imports	6,698,119	7,833,412	-14.5
Balance	229,260	1,450,136	-
Total Trade	13,625,498	14,216,688	6.0

(**Source**: Ministry of Finance of Japan & Customs Office of Japan)

សម្រាប់ខែមីនានេះ ជញ្ជីងពាណិជ្ជកម្មរបស់ជប៉ុន ស្ថិតក្នុងអតិរេក (Surplus) ¥ 229.3 billion ដែលជាអតិរេក Surplus លើកទី១ ចាប់ពីឆ្នាំ២០១២មក ដោយសារតែតម្លៃប្រេងឆៅបានធ្លាក់ចុះ បានជម្រុញឲ្យតម្លៃនាំចូលបានធ្លាក់ចុះ។

ទំហំពាណិជ្ជកម្មនៅខែមីនានេះ បានកើន 8.5% ស្មើនឹងចំនួន ¥ 6,927.4 billion ការកើនឡើងនេះបណ្តាលមកពីការកើនឡើងនូវការនាំចេញផលិតផល Automobiles និង Semiconductors ។

ទំហំពាណិជ្ជកម្មនាំចូល បានធ្លាក់ចុះ 14.5% ដែលមានចំនួន ¥ 6,698.1 billion ដោយសារតែការធ្លាក់ចុះនៃការនាំចូលផលិតផលពាក់ព័ន្ធនឹងប្រេង និង Liquefied Natural Gas រួមផ្សំនឹងការធ្លាក់ចុះប្រាក់យ៉េន ដែលនាំឲ្យការនាំចូលកាន់តែថ្លៃជាងមុន ដែលក្នុងនោះ

-ការនាំចូលទៅសហរដ្ឋអាមេរិក បានកើន 21.3% ដែលមានទំហំ ¥1,377.8 billion និងការនាំចូលវិញ បានកើន 23.9% ដែលមានចំនួន ¥774.7 billion

-ការនាំចេញទៅប្រទេសចិន បាន 3.9% ក្នុងទំហំ ¥ 1,201.2 billion និងការនាំចូល បានធ្លាក់ចុះ 19.6% ដែលមានចំនួន ¥1,275.4 billion និង

-ការនាំចេញទៅសហគមន៍អឺរ៉ុប បានកើន 9.1% ដែលមានទំហំ ¥ 704.9 billion និងការនាំចូលបានធ្លាក់ចុះ 5.3% ក្នុងទំហំ ¥ 708.8 billion ។

៣-សកម្មភាពការងារ:

- ថ្ងៃទី០១ មេសា : បានជួបប្រជុំជាមួយតំណាងក្រុមហ៊ុន Matubo Corporation ដែលជាសាខាមួយរបស់ Kobe Steel (KOBELCO) ដើម្បីផ្តល់យោបល់លើឱកាសពាណិជ្ជកម្មនៅកម្ពុជា។
- ថ្ងៃទី០៣ មេសា : បានចូលរួមវេទិកាសម្រាប់អ្នកការទូតលើកទី ២៣ ដែលជាខួបនៃការបញ្ចប់សង្គ្រាមលោកលើកទី២ និងការបង្កើតអង្គការសហប្រជាជាតិ និងការចូលរួមរបស់ជប៉ុនក្នុងការស្វែងរកសន្តិភាព ជាអន្តរជាតិ។
- ថ្ងៃទី០៦ មេសា : បានចូលរួមក្នុងពិធីអបអរសាទរការសម្ពោធដាក់ឲ្យប្រើប្រាស់ស្ពាន Tsubaza រៀបចំដោយស្ថានទូតកម្ពុជាប្រចាំប្រទេសជប៉ុន។
- ថ្ងៃទី០៧ មេសា : បានជួបប្រជុំជាមួយអគ្គនាយកគ្រប់គ្រងទូទៅរបស់ក្រុមហ៊ុន Nagoya Small & Medium Business & Consultation Co., Ltd ដើម្បីពិភាក្សាឱកាសវិនិយោគ និងពាណិជ្ជកម្មនៅកម្ពុជា ដែលលោកនឹងទៅសិក្សាលើផ្នែកវិនិយោគ និងពាណិជ្ជកម្មនៅកម្ពុជានៅក្នុងខែវិច្ឆិកាខាងមុខ។
- ថ្ងៃទី០៩ មេសា : បានចូលរួមក្នុងកិច្ចប្រជុំលើកទី១ របស់ក្រុមការងារផ្នែកវិនិយោគរបស់ AJC និងបានជួបជាមួយតំណាងក្រុមហ៊ុន Business Model Association of Japan ដើម្បីស្នើសុំជួបថ្នាក់ដឹកនាំក្រសួងពាណិជ្ជកម្មដើម្បីស្វែងយល់ពីបច្ចុប្បន្នភាពនៃឱកាសវិនិយោគ និងពាណិជ្ជកម្មសម្រាប់វិស័យសហគ្រាសធុនតូច និងមធ្យមនៅកម្ពុជា។

- ថ្ងៃទី១០ មេសា ៖ បានជួបប្រជុំជាមួយ International Association of Traffic & Safety Science ដើម្បីពិភាក្សាលើការបើកវគ្គបណ្តុះបណ្តាលថ្មីសម្រាប់វគ្គ Leadership Program ឆ្នាំ២០១៥ និងការប្រារព្ធពិធីខួបលើកទី ៣០ឆ្នាំនៃការបង្កើនកម្មវិធីបណ្តុះបណ្តាលនេះ។

- ថ្ងៃទី១៥ មេសា ៖ បានចូលរួមពិធីរៀបចំដោយ Organization for Economic Cooperation & Development (OECD)។

- ថ្ងៃទី២០ មេសា ៖ បានជួបប្រជុំជាមួយតំណាងក្រុមហ៊ុន Phenix ដើម្បីពិភាក្សាពីទីផ្សារផលិតផលរថយន្តនៅកម្ពុជា និងបានជួបប្រជុំជាមួយសហគមន៍ និងសមាគមនិស្សិតកម្ពុជានៅប្រទេសជប៉ុន និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តជប៉ុន ដើម្បីរៀបចំ the First Cambodia Festival 2015 ដែលបានប្រារព្ធធ្វើពីថ្ងៃទី២៥-២៦ ខែមេសា ២០១៥។

- ថ្ងៃទី០៩ មេសា ៖ បានជួបប្រជុំជាមួយតំណាង Foreign Embassies of Japan Institute for Oversea Investment (JOI) ដែលចង់ស្វែងយល់ពីសក្តានុពលវិនិយោគនៅកម្ពុជា។

- ថ្ងៃទី២២ មេសា ៖ បានចូលរួមកិច្ចប្រជុំលើកទី១ របស់ក្រុមការងារផ្នែកទេសចរណ៍ របស់ AJC។

- ថ្ងៃទី២៤ មេសា ៖ បានចូលរួមក្នុងសិក្ខាសាលាផ្សព្វផ្សាយពីកម្មវិធីលទ្ធកម្មរបស់រដ្ឋាភិបាលជប៉ុនសម្រាប់ឆ្នាំ២០១៥ (Government Procurement Seminar for FY2015)។

- ថ្ងៃទី២៥-២៦ មេសា ៖ បានចូលរួមរៀបចំ The First Cambodia Festival 2015 នៅ YOYOGI Park ដែលមានសមាសភាពចូលរួមពី តំណាងស្ថានទូតកម្ពុជា សហគមន៍ និងសមាគមនិស្សិតកម្ពុជានៅប្រទេសជប៉ុន និងអ្នកស្ម័គ្រចិត្តជប៉ុន។

- ថ្ងៃទី២៨ មេសា ៖ បានចូលរួមក្នុង Symposium 2015 ដើម្បីរំលឹកខួបលើកទី២៥ សម្រាប់ Council & Better Corporate Citizenship (CBCC)។

សូម **ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី** មេត្តាជ្រាបជារបាយការណ៍ និងទទួលនូវការគោរពដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់បំផុតពីខ្ញុំបាទ។

បានឃើញ និងគោរពជូន
ឯកឧត្តមឧបនាយករដ្ឋមន្ត្រី មេត្តាជ្រាបជា
របាយការណ៍ដ៏ខ្ពង់ខ្ពស់។

ធូរ សុធីរ
ភារធារីស្តីទី

អ្នកធ្វើរបាយការណ៍
ទីប្រឹក្សាពាណិជ្ជកម្ម

ឡៅ ងួន អេង

__ចម្លងជូន:__
-ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម
-ឯកសារ-កាលប្បវត្តិ